

|                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Дата набуття статусу остаточного: | 31/01/2019<br>(Велика Палата)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Назва:                            | <u>CASE OF ROOMAN v. BELGIUM</u><br>(Заява № 18052/11)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Зміст:                            | <p>В 1997 році заявник був засуджений за вчинення нападу на підлітка, що не досяг 16 років, зґвалтування особи віком до 10 років, крадіжку, а також незаконне зберігання зброї. Строк відбуття покарання мав завершитись 20 лютого 2004 року.</p> <p>Під час відбування покарання заявник неодноразово порушував режим, погрожував працівникам. Внаслідок цього стосовно</p> |

|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                  | <p>заявника було розпочато нове кримінальне провадження.</p> <p>У 2003 році щодо заявника було прийнято рішення про примусову госпіталізацію до психіатричного закладу на основі психіатричних висновків лікарів про необхідність такого лікування.</p> <p>Заявника було поміщено до психіатричного закладу 16 жовтня 2003 року, який розташований у французькомовному регіоні.</p> <p>Заявник скаржився на те, що його примусова госпіталізація до установи соціального захисту, в яку він був поміщений без психологічного і психіатричного лікування, і повна відсутність будь-яких перспектив поліпшення його стану у зв'язку з цим становила нелюдське і таке, що принижує гідність, поводження, заборонене статтею 3 Конвенції.</p> <p>Заявник також стверджував, що його тримання під вартою не було законним, оскільки він не проходив психологічне і психіатричне лікування, викликане його психічним станом.</p> <p>Заявник, який примусово перебував в установі соціального захисту з січня 2004 року, посилаючись на статті 3 і 5 Конвенції, подав скарги, які стосувалися того факту, що він не отримував психологічного або психіатричного лікування в цьому закладі через мовну проблему (він не володів мовою, якою здійснювалося лікування). Велика Палата, як і Палата, встановила порушення статті 3 у зв'язку з відсутністю адекватного лікування заявника в період з січня 2004 року по серпень 2017 року. Однак щодо статті 5 Конвенції Палата постановила, що порушення не було, і встановила зв'язок між причиною примусового тримання і психічним захворюванням заявника. На підставі статті 43 Конвенції ця справа за клопотанням заявника була передана на розгляд Великої Палати. В свою чергу Велика Палата встановила порушення статті 5 Конвенції за період перебування у медичному закладі без забезпечення належного лікування у зв'язку з наявністю мовної проблеми з початку 2004 року по серпень 2017 року.</p> |
| Констатоване порушення (стаття): | <p>Порушення статті 3 Конвенції (щодо періоду з 2004 по 2017 роки)</p> <p>Відсутність порушення статті 3 Конвенції (щодо періоду з серпня 2017 року по теперішній час).</p> <p>Порушення статті 5 Конвенції (щодо періоду з початку 2004 року по серпень 2017 року).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

|  |                                                                                               |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Відсутність порушення статті 5 Конвенції (щодо періоду з серпня 2017 року по теперішній час). |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------|